

# PERFIL DE MERCADO

## PRENDAS DE ABRIGO DE LANA



Septiembre 2010

## Índice

### SUMARIO

<b>1. INTRODUCCIÓN .....</b>	<b>1</b>
1.1. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO .....	1
1.2. PARTIDA ARANCELARIA .....	1
1.3. METODOLOGÍA .....	2
<b>2. PRINCIPALES DESTINOS DE LAS EXPORTACIONES BOLIVIANAS.....</b>	<b>3</b>
<b>3. PRINCIPALES MERCADOS IMPORTADORES EN EL MUNDO .....</b>	<b>4</b>
<b>4. PRINCIPALES COMPETIDORES MUNDIALES.....</b>	<b>5</b>
<b>5. TENDENCIAS EN EL MERCADO .....</b>	<b>6</b>
5.1. TENDENCIAS EN EL CONSUMIDOR Y SU COMPORTAMIENTO.....	6
5.2. TENDENCIAS EN LA INDUSTRIA Y EL COMPORTAMIENTO .....	7
5.3. TENDENCIAS EN LA DISTRIBUCIÓN Y LA ESTRUCTURA DE COMERCIO .....	9
5.4. TENDENCIAS EN LOS SEGMENTOS .....	11
5.5. DESARROLLO DE LOS PRECIOS.....	15
<b>6. TENDENCIAS EN EL PRODUCTO .....</b>	<b>17</b>
6.1. TENDENCIAS EN EL DESARROLLO DE LOS PRODUCTOS E INNOVACIÓN .....	17
6.2. TENDENCIAS EN LAS ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO.....	20
6.3. TENDENCIAS EN EL PROCESAMIENTO, ACABADO DE PRODUCTOS, EMBALADO, TAMAÑO, MATERIAL Y ETIQUETADO. ....	23
<b>7. PUNTOS CRÍTICOS DE ACCESO A MERCADOS.....</b>	<b>26</b>
7.1. NORMATIVA PARA EL MERCADO TEXTIL ORGÁNICO .....	26
7.2. ESTÁNDAR GLOBAL PARA TEXTILES ORGÁNICOS (GOTS, POR SUS SIGLAS EN INGLÉS) .....	27
7.3. ESTÁNDAR DE TEXTIL SOSTENIBLE .....	27
7.4. REQUISITOS GENERALES PARA LOS PRODUCTOS .....	28
7.5. REQUISITOS ESPECÍFICOS PARA LAS PRENDAS DE ABRIGO DE LANA .....	28
7.6. ARANCELES.....	32
<b>8. OPORTUNIDADES .....</b>	<b>34</b>
<b>9. FERIAS Y SITIOS DE COMERCIO VIRTUAL .....</b>	<b>37</b>
9.1. FERIAS COMERCIALES Y EVENTOS .....	37
9.2. SITIOS DE COMERCIO VIRTUAL .....	37
<b>10. CÓMO PODEMOS AYUDARLO .....</b>	<b>38</b>
<b>FUENTES DE INFORMACIÓN.....</b>	<b>39</b>
<b>FUENTES FOTOGRÁFICAS .....</b>	<b>39</b>

## Sumario

### Conoce las funcionalidades de los textiles de lana

La tendencia de funcionalidad de los textiles ha permitido la creación de aplicaciones médicas y biomédicas para la reparación del cuerpo humano, así como avances en textiles de aplicaciones aeroespaciales y militares.

### Vistamos a nuestros niños con lana

A través de la ropa de lana se permite que su piel respire más fácilmente, manteniéndolos abrigados en invierno y frescos en el verano, mientras que les aseguramos protección contra rayos ultravioletas y el riesgo del fuego.

### Uso de lana en ropa deportiva y ropa de trabajo

Así descubrirá un confort superior y un clima más sano para el usuario, que le permite un manejo de la transpiración y el control de olores esenciales. La elasticidad natural de la lana (hasta 30% de extensión flexible sin dañar la fibra) sumado a su resiliencia, la absorción de agua y sus atributos únicos como la resistencia al fuego, la transforman en una fibra sana y segura para prendas deportivas y de trabajo.

### Entérese del uso de más lana en ropa y cubiertas de cama

De esta manera, disfrutará un sueño regenerativo, 25% más profundo y mejorando las propiedades de resistencia a la temperatura corporal. Estudios recientes muestran que cuando se duerme debajo de un acolchado de lana, las pulsaciones del corazón son estadísticamente menores durante todo el sueño, lo cual produce condiciones de descanso mucho más placentero y sano.

### Este al tanto de la importancia de la lana orgánica

La demanda de lana orgánica certificada y las prendas de vestir con conciencia ambiental están en aumento en la industria de la moda, principalmente en la producción de suéteres, abrigos, trajes, mantas, ropa de bebé y calcetines. Por tal motivo, los consumidores estarían dispuestos a pagar un mayor precio, buscando principalmente una producción social y medioambientalmente amigable y tomando en cuenta los beneficios del uso de prendas de fibras orgánicas.

### Cómo podemos ayudarlo

En el IBCE elaboramos distintos informes de mercado como ser perfiles de mercado e informes del mercado potencial para un producto en un determinado país. Si usted desea solicitar información sobre los costos de estos estudios personalizados, favor tomar contacto con:

**Persona de contacto:** Claudia Lino Castro

**Cargo:** Investigadora de mercados

**E-mail:** [investigadora@ibce.org.bo](mailto:investigadora@ibce.org.bo)

**Teléfono:** +591-3-362230

**Fax:** +591-3-3324241

**Dirección:** Av. Las Américas N° 7 (Torre Empresarial CAINCO, Piso 13)

## 1. Introducción

La industria textil está formada por una serie de procesos interrelacionados que tienen como finalidad ofrecer una amplia gama de productos de vestuario, para el hogar, decoración y para usos industriales. Incluye la producción de ropa, tela, hilo y productos relacionados.

Uno de los sub-sectores más relevantes de la misma es el mercado de las prendas textiles de vestir. El presente estudio tratará de aquellas prendas textiles de vestir que se usen para el abrigo hecho de lana.

Estas prendas de vestir son elaboradas con fibras naturales de lana, la cual posee muchas ventajas frente a otros materiales y varios beneficios para quien lo use. Siendo así, que la lana es un commodity comercializado globalmente y la diversidad de sus mercados es enorme y en expansión permanente. Su uso versátilmente dinámica, ha demostrado ser la fibra "inteligente" original.

La investigación y desarrollo de la lana aumenta continuamente potenciándolo aún más, abriendo oportunidades al futuro que constituyen un seguro para la industria textil lanera, que es un gran empleador a nivel mundial, originando de esta manera, beneficios múltiples a la gente, los productos y el planeta.

### 1.1. Descripción del producto

Las prendas de vestir de lana son vestimentas hechas de fibras más amigas del medio ambiente, ya que se produce con un menor impacto ambiental, es biodegradable y por su elevada absorción de humedad resulta muy confortable.

De tal modo, las prendas de vestir de lana son hechas de fibras naturales. La fibra es verdaderamente "verde" siendo tanto sostenible como biodegradable. Ambas son propiedades muy valoradas en la actualidad por la industria textil. Esta ventaja ambiental es un requisito cada vez más buscado en una fibra. A su vez, la lana goza de otras ventajas que históricamente le han hecho ganar una reputación de "alta calidad" tanto para los procesadores como para los consumidores a nivel mundial.

Además, la lana ofrece atributos prácticos que superan enormemente a los de las fibras artificiales. Como la lana "nace y no se hace", su compleja estructura celular le asegura su habilidad natural para respirar. En forma única, absorbe y elimina humedad, proveyendo un clima que es capaz de ajustarse a cada situación individual, lo cual asegura al usuario de un clima donde se sentirá abrigado pero no con calor.

### 1.2. Partida arancelaria

Las partidas arancelarias utilizadas en la elaboración del presente documento de acuerdo con las exportaciones bolivianas de la NANDINA se detallan de la siguiente manera:

- 6110.11.10.00** Suéteres (jerseys) de lana
- 6110.11.20.00** Chalecos de lana
- 6110.11.30.00** Cardiganes de lana
- 6110.11.90.00** Los demás suéteres (jerseys), pulóvers, cardiganes, chalecos y artículos similares de lana

## Perfil de Mercado Prendas de Abrigo de Lana

Sin embargo, cabe destacar que para este estudio, se han dado nombres simples para la mejor comprensión de las partidas en el análisis de datos, tendencias y puntos críticos de acceso a mercados, como sigue:

Nombre simple	Descripción de la partida
Suéteres	6110.11.10.00: Suéteres (jerseys) de lana
Chalecos	6110.11.20.00: Chalecos de lana
Cardiganes	6110.11.30.00: Cardiganes de lana
Demás suéteres	6110.11.90.00: Los demás suéteres (jerseys), pulóvers, cardiganes, chalecos y artículos similares de lana

### 1.3. Metodología

La metodología utilizada en el presente estudio está basada en un trabajo de investigación de fuentes secundarias como ser, estadísticas, publicaciones, artículos de sitios Web relacionados con el comercio internacional y de manera más específica con el biocomercio. El estudio consta de dos partes importantes, una parte que corresponde al análisis cuantitativo y la otra al análisis cualitativo.

En el análisis cuantitativo se muestran estadísticas de las exportaciones bolivianas en volumen y valor para el producto en cuestión según el país destino, luego se muestran los principales destinos de las exportaciones e importaciones del producto a nivel mundial en volumen, valor y con el crecimiento relativo para un periodo de tres años, del año 2007 al año 2009, en el caso de que existieran datos; con esto se hace referencia a los principales países importadores y a los países competidores directos de Bolivia, además de describir el porcentaje de comercio de los productos enfocados en este estudio.

En el análisis cualitativo, se describen las principales tendencias en el mercado, como ser comportamiento del consumidor, de la industria, la distribución, los segmentos, desarrollo de los precios, así como también tendencias en el producto, desarrollo de nuevos productos, especificaciones, procesamiento y una sección destinada a los requerimientos de acceso a mercados.



### 2. Principales destinos de las exportaciones bolivianas

Antes de describir las estadísticas de las exportaciones bolivianas, debe quedar claro que los datos estadísticos en los cuadros siguientes representan los totales de la partida 61.10.11 Suéteres (jerseys), «pulóvers», cardiganes, chalecos y artículos similares, de punto, dentro el cual se analizarán en este estudio a los suéteres (jerseys), chalecos, cardiganes y las demás prendas de lana.

Durante el año 2009, se registró para las prendas de vestir de lana, expresados en la partida 61.10.11, un total de aproximadamente USD3 millones en valor y 58 toneladas en volumen. Teniendo en cuenta que los mayores productos exportados son los suéteres y cardiganes con el 83% del total de las exportaciones bolivianas. De acuerdo con la tasa de crecimiento según el valor total exportado, se tuvo una disminución de 24% respecto al año 2007.

**Cuadro N° 2.1**  
**Principales mercados de exportación para prendas de abrigo de lana de Bolivia**  
**Año 2009, expresado en miles de USD y de toneladas**

País	Valor (miles de USD)	Volumen (t)	Tasa de crecimiento en valor 2007-2009 (%)	% de los principales productos
<b>Total</b>	<b>2.894</b>	<b>58</b>	<b>-24</b>	<b>Suéteres (48%); Cardiganes (35%); Demás Suéteres (12%); Chalecos (5%)</b>
Alemania	819	8	4	Suéteres (54%); Cardiganes (29%); Demás Suéteres (10%); Chalecos (6%)
Estados Unidos de América	711	9	-92	Suéteres (49%); Cardiganes (44%); Demás Suéteres (5%); Chalecos (2%)
Reino Unido	378	3	-38	Suéteres (25%); Cardiganes (52%); Demás Suéteres (20%); Chalecos (3%)
Japón	252	3	18	Suéteres (57%); Cardiganes (23%); Demás Suéteres (11%); Chalecos (8%)
Francia	113	2	4	Suéteres (21%); Cardiganes (45%); Demás Suéteres (35%)
Australia	113	1	51	Suéteres (21%); Cardiganes (43%); Demás Suéteres (27%); Chalecos (10%)
Austria	102	1	99	Suéteres (54%); Cardiganes (45%); Chalecos (2%)
Paraguay	68	17	93	Suéteres (96%); Chalecos (4%)

Fuente: Instituto Nacional de Estadística - INE  
Elaboración: Instituto Boliviano de Comercio Exterior - IBCE (diciembre 2010)

Entre los tres principales países destino de las exportaciones bolivianas están Alemania con aproximadamente USD819 mil en valor que representan 8 toneladas en volumen, Estados Unidos de América que importó USD711 mil en valor y 9 toneladas en volumen y el Reino Unido con importaciones que alcanzaron USD378 mil en valor y 3 toneladas en volumen.

Hasta noviembre del año 2010, las exportaciones para estos países alcanzaron un total aproximado de USD2,2 millones en valor y 40 toneladas en volumen.

### 3. Principales mercados importadores en el mundo

Destacar que los datos estadísticos de las importaciones mundiales en el cuadro siguiente representan los totales de la partida 61.10.11 Suéteres (jerseys), «pulóvers», cardiganes, chalecos y artículos similares, de punto, dentro el cual se encuentran los principalmente productos como suéteres (jerseys), chalecos, cardiganes y las demás prendas de lana que forman parte de este estudio.

La importación de prendas de vestir de lana tienen una gran demanda a nivel mundial, durante el año 2008 alcanzaron un total aproximado de USD4 mil millones en valor.

**Cuadro N° 3.1**  
**Principales países importadores de prendas de abrigo de lana en el mundo**  
**Año 2009, expresado en miles de USD y de toneladas**

País	Valor (en miles de USD)	Volumen (t)	Tasa de crecimiento en valor 2005- 2009 (%)
<b>Total</b>	<b>3.810.008</b>	<b>Nd</b>	<b>-1</b>
Italia	439.373	10.405	2
Hong Kong (RAEC)*	432.750	7.313	-4
Japón	430.366	7.961	-7
Alemania	371.428	6.898	0
Estados Unidos de América	371.374	7.040	-5
Francia	276.596	4.674	4
Reino Unido	263.100	7.255	-2
España	183.271	12.502	10

Nd: Datos no disponibles

\* RAEC - Región Administrativa Especial de China

Fuente: Trade Map

Elaboración: Instituto Boliviano de Comercio Exterior - IBCE (diciembre 2010)

Los principales tres países importadores de prendas de abrigo de lana durante el año 2009 fueron Italia con un valor aproximado de USD739 millones y un volumen de 10 mil toneladas, seguido por Hong Kong con aproximadamente USD433 millones en valor correspondientemente a 7 mil toneladas en volumen e Japón importando USD430 millones en valor que representan 8 mil toneladas aproximadamente. El porcentaje de participación que representan estos países es como sigue: Italia representa el 12% del total de las importaciones mundiales, seguido de Hong Kong e Japón con el 11% cada uno.

Mientras para el año 2010, la información aún no completa para todo el año sino solo hasta el mes de noviembre, en el cual los tres principales países fueron representados por Estados Unidos de América con un valor aproximado de importación de USD418 millones, seguido de Japón con USD397 millones aproximadamente en valor e Italia importó USD330 millones en valor aproximadamente. Los ocho principales países del cuadro N° 3.1 representan un valor importado de USD2 mil millones.

### 4. Principales competidores mundiales

Previamente indicar que los datos estadísticos de las exportaciones mundiales en el cuadro siguiente representan los totales de la partida 61.10.11: Suéteres (jerseys), «pulóvers», cardiganes, chalecos y artículos similares, de punto, dentro el cual se encuentran los principalmente productos como suéteres (jerseys), chalecos, cardiganes y las demás prendas de lana que forman parte del presente estudio.

Las exportaciones mundiales para las prendas de abrigo de lana alcanzaron para el año 2009 un total aproximado de USD4 mil millones en valor.

**Cuadro N° 4.1**  
**Principales países exportadores de prendas de abrigo de lana en el mundo**  
**Año 2009, expresado en miles de USD y de toneladas**

País	Valor (en miles de USD)	Volumen (t)	Tasa de crecimiento en valor 2005-2009 (%)
<b>Total</b>	<b>3.562.910</b>	<b>Nd</b>	<b>0</b>
Hong Kong (RAEC)*	818.473	10.893	-1
Italia	607.362	5.230	-5
China	604.563	8.046	5
Alemania	215.259	2.026	8
Francia	111.220	1.480	4
Rumania	100.220	2.217	-1
Reino Unido	93.289	1.445	-3
España	85.166	3.243	7

Nd: Datos no disponibles

\* RAEC - Región Administrativa Especial de China

Fuente: Trade Map

Elaboración: Instituto Boliviano de Comercio Exterior - IBCE (diciembre 2010)

Los principales tres países exportadores de prendas de abrigo de lana durante el año 2009 son Hong Kong con un valor aproximado de USD818 millones y un volumen de 11 mil toneladas, seguido por Italia con aproximadamente USD607 millones en valor correspondientemente a 5 mil toneladas en volumen y China exportando USD605 millones en valor que representan 8 mil toneladas aproximadamente. El porcentaje de participación que representan estos países es como sigue: Hong Kong representa el 23% del total de las exportaciones mundiales, seguido de Italia y China con un 17% cada uno.

Mientras para el año 2010, a información aún no completa para todo el año sino solo hasta el mes de noviembre, en el cual los tres principales países fueron representados por China reportan un valor aproximado de exportación de USD652 millones, seguido de Italia con USD454 millones aproximadamente en valor y Alemania exportó USD137 millones en valor aproximadamente. Los ocho principales países del cuadro N° 4.1 representan un valor exportado de USD1,5 mil millones.

### 5. Tendencias en el mercado

#### 5.1. Tendencias en el consumidor y su comportamiento

##### La base de la valoración en la demanda de confecciones textiles

El consumo actual se ha convertido en una práctica 'imprescindible' para vivir, que rebasa nuestras necesidades básicas.

De la misma manera que hoy existe una patología de la prisa, también existe una patología de la compra. Las ganas de vivir más suelen ir emparejadas con las de tener más. Cada vez hay más impulsos psicossomáticos en las razones del consumo. Figura entre ellas la que Thorstein Bunde Veblen llamó gasto de prestigio, que se acentúa en las clases económicamente privilegiadas, pero al cual no son ajenos los escalones inferiores, con sus variantes de identificación o superación social. Es la que relaciona al consumidor por sus ingresos, posición dentro de la comunidad, aspiraciones, cultura, etc.

El filósofo francés Gilles Lipovetzky señala lo contrario y afirma que los consumidores se precipitan sobre nuevos objetos, motivados por su sed de imagen, su gusto por la novedad, por el bienestar y por la autonomía que esos objetos traen consigo. "Hoy el consumo se maneja menos por la lógica del reconocimiento social que por la de la satisfacción privada y la búsqueda de la calidad".



##### El predominio del comprador sobre las prendas y textiles en general

El poder de la industria textil y las prendas esta hoy en manos de los compradores. La era de los contingentes quedó atrás y los vendedores tienen que andar ahora con sumo cuidado. Bajo la presión ejercida por los compradores, los proveedores de prendas de vestir se están convirtiendo en prestadores de servicios. Mientras que los compradores se concentran en su actividad esencial (comercio minorista), los proveedores más competitivos ofrecen servicios que rebasan con mucho la simple confección de ropa.

##### Renovada percepción por el consumo de fibras naturales de lana

Las condiciones naturales, sus cualidades y la percepción desde el punto de vista de la moda, como el diseño, forma y colores, explican la razón por la cual los mercados están incrementando su demanda para productos de fibras naturales como la lana, la cual ofrece un renovado interés a los consumidores.

Otros factores que son la búsqueda de la calidad y de productos "éticos", producciones sustentables para el medio ambiente y que al ser procesadas se respeta también el bienestar de los operarios.

### Valoración de las prendas de lana en Europa

El mercado europeo tiene una gran atracción por las prendas de lana, las cuales no tienen precios precisamente bajos, sin embargo, los europeos están dispuestos a pagar por prendas de vestir hechas de lana de los Andes, ya que son de mucha calidad y ofrecen buen abrigo, gran suavidad cuando se la usa directamente sobre la piel, capacidad de aislamiento para conservar el calor, resistencia a los olores extraños y renovable, como toda fibra natural.



De manera que la preferencia se basa en los colores naturales que hicieron famoso al arte textil de los Andes, combinado con los nuevos diseños, modernos y adaptados al gusto europeo y las nuevas tendencias de la moda. Desde la temporada de otoño/invierno del año 2005, la lana jugó un papel preponderante en la moda para vestimenta e interiores, destacando su gran confort de uso, que sumando al interés por lo natural y lo ético ayuda a posicionar mejor la fibra en el mercado, en especial en las prendas tejidas a mano.

### 5.2. Tendencias en la industria y el comportamiento

#### Relación de la industria con el medio ambiente

Los productos textiles y de la confección afectan en diversos grados al medio ambiente a lo largo de su ciclo de vida, debido al empleo de productos químicos, disolventes y grandes cantidades de agua. Otros impactos ambientales derivan del uso de la energía, las emisiones de gases, los residuos sólidos y olores, etc.

La responsabilidad social, el compromiso con el medio ambiente y la sostenibilidad son fundamentales a la hora de entender la forma en que la tendencia global se acerca a la confección de prendas, textiles y artesanías, sensiblemente diferentes a como otras tendencias hacen uso de las técnicas tradicionales de fabricación y manipulación de los materiales. Por esta razón se buscan ofertar productos más amigables con el medio ambiente, "éticos", renovables y de procesos que ofrecen bienestar en los productores y consumidores.

#### Relación de la industria con animales productores de lana

La industria también puede alentar a las preferencias de los consumidores hacia productos amigables con animales. Siendo que una producción vinculada a un buen trato y bienestar con los animales representa una mayor reputación para la industria de la lana y de esta manera asegurar mejores prácticas en el mundo de la lana obteniendo mejores productos finales.

#### Proceso industrial ofrece mayor calidad a los consumidores de prendas de lana

Algunos clientes sienten que la lana de alpaca pica demasiado por lo cual demandan la lana de alpaca bebé y chompas industriales de lana de alpaca. Entonces los campesinos prefieren esquila la lana de sus alpacas y venderlas a las fábricas.

## Perfil de Mercado Prendas de Abrigo de Lana

Las fábricas tiñen la lana con colorantes químicos e industriales que la mayoría de las veces contaminan el ambiente, muy pocos siguen un tratamiento más enfocado al bienestar animal y medioambiental. Adicionalmente, para obtener tonos homogéneos con los químicos, las fábricas sólo compran fibras de alpaca blanca a los criadores de alpaca. Esta fibra es mezclada con la misma cantidad de lana de cordero u oveja, industrialmente teñida y vendida como 100% lana de alpaca bebé.

Durante el proceso de producción de los cardigans de lana de alpaca, la tendencia a contratar a empresas especializadas (mypes) es mayor que en otros productos de otras fibras de lana, dado que existen pocas empresas exportadoras especializadas en el rubro. Debido a ello, la tendencia a recurrir a empresas especializadas (mypes), es más generalizado, con lo cual se generan compromiso con las empresas subcontratadas que permitirá a esta nueva sociedad dirigirse hacia un horizonte específico.

Por un lado, la empresa exportadora recurrirá en ocasiones a empresas especializadas (mypes) en el rubro de tejido, quienes enviarán a producir el cardigan en lana de alpaca a provincias, para poder cumplir con la cantidad, el tiempo establecido, la calidad, precio competitivo, entre otros, mientras que la empresa especializada (mypes) gozará de un trabajo fijo, de constante aprendizaje, desarrollará nuevas habilidades, un valor agregado, entre otros, siempre en contacto con la supervisión de los agentes de producción.

Este tipo de producto (cardigan de lana de alpaca), está destinado a dos mercados objetivos principalmente:

- **Mercado de la moda**, con mucho valor agregado, pudiendo ser tejido éste en máquina manual, teniendo un valor por encima de mercado.
- **Mercado masivo** o comercio justo, el cual es requerido principalmente en Europa, a precios por debajo del promedio de compra.

### Producción de moda sostenible - Prendas de vestir hechas de lana orgánica

La demanda de lana orgánica certificada y las prendas de vestir con conciencia ambiental están en aumento en la industria de la moda, principalmente en la producción de suéteres, abrigos, trajes, mantas, ropa de bebé y calcetines.

Según la Asociación de Comercio Orgánico (OTA), los animales utilizados para producir lana orgánica deben consumir alimentos con certificación orgánica, prohibiendo estrictamente el uso de hormonas sintéticas, de pesticidas y de la ingeniería genética.

De tal manera, los consumidores llegarán a pagar un precio más elevado para las prendas de lana orgánica por que los costos de producción son más elevados, principalmente asociados a un mayor trabajo, administración y costos de certificación; la industria de lana orgánica no presenta economías de escala, por la cual su producción sería convencional.



### 5.3. Tendencias en la distribución y la estructura de comercio

Para la ONG MINKAPERÚ: la cadena productiva es un sistema conformado por la interacción entre diversos participantes directamente involucrados en la producción de productos y servicios desde la producción hasta el consumo. La cadena va más allá del territorio y su estructura y formas de coordinación varían dependiendo del sector, del territorio y del tipo de cadena. La forma como las pequeñas empresas pueden insertarse en una cadena depende de sus capacidades para responder a las exigencias de los compradores. Estas exigencias son estándares de calidad, laborales, medioambientales etc. que permiten o restringen el acceso a las cadenas. (San Martín, 2008).

#### Cadena productiva de la lana

El enfoque de la cadena productiva permite una visión sistémica del problema y busca encadenar los diferentes elementos que la componen. La cadena productiva de la lana de oveja presenta tres fases marcadas: en el sector primario, se ubican los productores y acopiadores, así como la atención sanitaria. Una vez esquilada, la lana pasa a procesos característicos del sector industrial, como son el lavado, cardado, semipeinado y peinado, de modo tal que se tiene hilos o telas en base a la lana de oveja, las cuales pueden pasar por la manufactura y convertirse en productos del rubro de textiles y confecciones.

Finalmente, intervienen los comercializadores, tanto para el mercado interno como para la exportación.

Los principales actores de la cadena productiva de la lana de oveja son los productores de ovinos (pequeños, medianos y grandes), los acopiadores de lana, aquellos que transforman la fibra en insumo para el hilado (artesanal o industrial) y los comercializadores, tanto internos como externos.

La cadena de valor y la cadena productiva de la lana de ovinos se desarrollan a partir del sector primario (agropecuario), pasando al sector industrial y luego al de comercialización, tal como se detalla en la figura N° 1.

**Figura N° 1: Cadena productiva de la lana de oveja**



Fuente: Debilidades y desafíos tecnológicos del sector productivo lácteo ovino. Argentina  
Elaboración: Instituto Boliviano de Comercio Exterior-IBCE (septiembre 2010)

## Perfil de Mercado Prendas de Abrigo de Lana

**El productor:** en unos casos es el criador de los ovinos que al mismo tiempo es su propietario y quien lo pastorea, cuida, maneja y atiende directamente.

**Los intermediarios:** son los agentes de la cadena que intervienen en la compra, acopio y venta de la fibra grasienta del productor. Pueden ser minoristas o mayoristas.

**Los industriales textiles:** son las empresas transformadoras de la fibra grasienta en productos textiles: hilos, telas y confecciones.

**Los artesanos textiles:** son fabricantes de confecciones que utilizan tecnología artesanal en base a fibras procesadas por la industria textil y/o por los *hilanderos artesanales* que son quienes fabrican hilos con maquinaria artesanal. En la última década ya se vienen desarrollando artesanos que utilizan tintes naturales, provenientes de flores y algunos minerales, para el teñido de la lana de oveja.

**Los comercializadores:** son aquellos entes, naturales o jurídicos, que compran y venden los productos textiles, tanto para el mercado local, regional y nacional, como para exportación, industrial o artesanal.

### Canales comerciales para las prendas de vestir en general

Para las prendas de vestir de lana y otros principales materiales, la figura N° 2 siguiente muestra los canales básicos de comercialización (fabricantes exportadores y comerciales, agentes, fabricantes importadores, mayoristas y minoristas). Dependiendo de la posición en el mercado, las funciones de un canal en particular estarían ligadas con los canales más cercanos al consumidor final o al fabricante, el cual tiene las mismas clases de especialización. Para un canal terminado es posible tomar (algunas de) las funciones del último; para mejorar el espíritu competitivo (integración vertical). Por ejemplo, los fabricantes, los agentes y los minoristas también pueden funcionar como importadores, mientras que los mayoristas también pueden ser fabricantes (integración vertical). Cada uno de estos grupos tiene un enfoque diferente sobre el negocio y el mercado, con su propia interpretación específica de la mezcla comercial.



fabricantes locales europeos y de los importadores.

Teóricamente, la importación es una función la cual debe ser hecha por fabricantes, mayoristas o minoristas como lo muestra la siguiente figura N° 2. Sin embargo, en algunos países y/o sucursales una distinción está hecha entre la importación de mayoristas y minoristas. En este caso, el importador compra bajo su propio riesgo, manejando su despacho aduanero y las principales ventas a organizaciones minoristas, como las tiendas múltiples, tiendas, departamentos, organizaciones de compra y otros vendedores al por menor, mientras que los mayoristas compran bajo su propio riesgo de

**Figura N° 2: Canales de comercialización y distribución de mayor duración en la Unión Europea**



Fuente: Estudio del CBI sobre prendas de abrigo tejidas (octubre 2009)  
Elaboración: Instituto Boliviano de Comercio Exterior-IBCE

### 5.4. Tendencias en los segmentos

#### Moda orgánica de la lana

La tendencia a la producción de prendas de vestir hechas de lana orgánica está creciendo, afortunadamente cada vez más de vanguardia, los diseñadores de moda con conciencia ecológica están incorporando textiles sostenibles como la lana orgánica y el algodón orgánico en sus colecciones como un reflejo de su ética con el medio ambiente y como un gesto hacia el creciente número de aficionados a la moda que son apasionados de salvar al planeta.

#### Desde el año 2009, se da más valor a las fibras naturales

El año 2009 fue declarado por la FAO (Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura) como el "Año Internacional de las Fibras Naturales", confirmando una tendencia mundial creciente de interés por los productos orgánicos y naturales. La lana de oveja, al igual que el algodón, el cáñamo, entre otros, forma parte de esta variedad de fibras que contribuyen al desarrollo de los textiles y las confecciones.

Lana, algodón, seda, lino: millones de personas en todo el mundo producen, transportan y elaboran la materia prima para la producción de tejidos para el



## Perfil de Mercado Prendas de Abrigo de Lana

vestido y la decoración. Otras fibras naturales (como el yute, el sisal y la fibra de coco) se usan en todo, desde la fabricación de cuerdas y mantas, hasta la de componentes de plástico, pulpa y papel. Hoy en día la producción de fibras naturales tiene un valor aproximado de 40.000 millones de dólares al año. En muchos países en desarrollo y países menos adelantados, el producto de la venta y la exportación de fibras naturales contribuyen significativamente a los ingresos y la seguridad alimentaria de los agricultores y trabajadores pobres de las industrias de las fibras.

En África Occidental y Central hay 20 millones de estas personas, en el sector del algodón. En Asia hay 11 millones de pequeños productores de lana y yute. Para imaginarlo, hay que sumar los productores de seda de Tailandia, los pastores de llamas del Perú, las enormes extensiones de tierras para ovejas en Australia y los productores de fibra de coco de Sri Lanka. Biodegradable, renovable y con costos energéticos mucho más bajos que aquellos de las fibras sintéticas derivadas del petróleo, las fibras naturales contribuyen a que el planeta sea más verde. Con mejores prácticas agrícolas e industriales y políticas adecuadas del Gobierno, su contribución podría ser mayor y ayudar a promover la contribución del sector en la lucha contra la pobreza, que es uno de los objetivos de desarrollo del milenio.

### La demanda de las generaciones de jóvenes consumidores



Para la siguiente temporada de invierno (2010/2011) la tendencia es de colores cálidos en fibras de lana como el mohair, angora o cachemir. Esta combinación da a las prendas de punto una apariencia voluminosa con una sensación de calor y bienestar.

Los jóvenes consumidores de entre 12 a 29 años, se identifican como un grupo importante de demandantes de productos de lana. Tan solo en Estados Unidos de América, hay aproximadamente 77 millones de integrantes de dicho grupo de consumidores, que incluyen a 25 millones de deportistas activos practicando surfing, snow boarding y patinaje y más de 50 millones de jóvenes pasivos que no participan activamente pero que siguen el mismo estilo de vida.

Esto además confirma la fusión que se está dando entre el diseño de moda y el diseño deportivo, como expresión de nuevas tendencias asociadas a la vida sana. Por lo cual, se espera que estos consumidores tengan nuevamente más interés por prendas de lana fina, usadas cada vez más en indumentarias deportivas, generalmente en telas especiales con poliéster en el lado externo, bajo la marca genérica "sport wool".

### Fibras orgánicas y medioambientalmente amigables

Los productos de lana orgánica no son tan conocidos como la comida orgánica o el algodón orgánico aún, pero lo ricos consumidores ecológicos y las personas con problemas de alergias estarán dispuestos a recompensar a los productores de textiles orgánicos para prácticas verdes. En adición a la apariencia del mercado, la lana orgánica está teniendo una nueva demanda en los muebles y el mercado de aseo personal, cama y prendas de dormir.

El costo adicional de certificaciones y la dificultad para los agricultores de lana orgánica para lograr economías de escala en parte explica el costo más elevado del producto. Sin embargo, si los consumidores reconocen las posibles amenazas de salud, en el uso de químicos en las fibras tratadas y estarían dispuestos a pagar más por productos de fibra orgánica, se puede compensar el mayor costo de producción de lana orgánica. Aún más, la prima de la lana orgánica puede ser suficiente para incrementar los beneficios para los productores. Por lo tanto, el mercado para prendas de vestir orgánicas está trabajando en investigaciones para los productores de ovejas.

### **Bienestar animal, proveedores de lana**

Debido a la mejora tecnológica, la utilización de la ingeniería genética y mayor eficiencia de los administradores de granjas, el costo para la producción agrícola ha ido disminuyendo. Como resultado, los gastos en alimentos disminuyeron constantemente en todo el mundo hasta un reciente aumento durante el año 2008. Lo cual, podría demostrar que los alimentos más baratos pueden indicar un maltrato y falta de bienestar para los animales consumidos como alimento humano. Farm Animal Welfare Council (FAWC).

Por otra parte, el bienestar animal implica tanto una aptitud y una sensación de bienestar y los animales deben ser protegidos de sufrimientos y maltratos innecesarios. Por lo tanto, un nicho de mercado para los consumidores que consideran los efectos de la práctica convencional en la producción sobre el bienestar animal y el medio ambiente, pueden ayudar a los agricultores a compensar sus costos mayores en producción de la mejora del bienestar animal. De tal manera, el bienestar animal, genera una mejor calidad de lana orgánica.

Por el momento, Australia es el mayor país exportador de lana para los Estados Unidos de América. Por lo tanto, si la industria de la lana norteamericana puede imponer estándares más altos para el bienestar de la oveja, la lana norteamericana podría ser capaz de obtener una mayor participación de mercado frente a la industria australiana.

La producción de lana está comprometida con los más altos estándares de cuidado y bienestar de los ovinos y apoya la investigación científica en esta área. Los productores laneros están muy dedicados a su trabajo de cuidar sus animales y mantenerlos sanos, para asegurarse de que la lana mantenga las cualidades adecuadas para su uso industrial.

Los productores están siempre buscando las mejores prácticas disponibles de manejo animal para asegurar un buen manejo económico de su negocio y resultados óptimos en su producción. Los trabajos rutinarios de cuidado de las ovejas incluyen la esquila, el cuidado de las pezuñas, el control de parásitos internos, el baño para controlar los piojos, la limpieza de la zona posterior del animal, las vacunaciones necesarias, una adecuada nutrición (manejo de pasturas y utilización de suplementos) y asistencia en el momento del parto de la oveja. Este enfoque proactivo asegura el cumplimiento más rígido de los actuales estándares de bienestar animal para las ovejas criadas en el mundo.



### Criterios de segmentación para el consumo de prendas

Según el estudio del CBI sobre prendas de abrigo tejidas (octubre 2009), los criterios para la segmentación del mercado de la Unión Europea de las prendas de abrigo tejidas en general (en la que se encuentra principalmente las prendas de lana) son:



- a) Factores demográficos, como la edad (ropa de bebés, niños y adultos, que frecuentemente han sido divididos dentro de grupos etáreos de distintas maneras: por ejemplo 15-24, 25-49, 50-64 y +65) y géneros (hombres/niños y mujeres/niñas).
- b) Por tipo de actividad que tiene como resultado el comportamiento específico al vestir, como formal, casual, urbano y atuendos de actividad deportiva.
- c) Actitud de los consumidores hacia lo moderno y desarrollo en la moda.
- d) Circunstancias específicas (como ropa de maternidad) o eventos especiales (bodas, fiestas, primera comunión, etc.).
- e) Factores económicos, tal como el ingreso y el poder de compra.
- f) Factores geográficos, el clima y el medioambiente.

### Uruguay, universalizará las medidas de las prendas

Tras varias idas y venidas, quedó sancionada en Uruguay la ley que establece la universalización de talles de prendas de vestir que estará a cargo del LATU siguiendo algunas recomendaciones y experiencias de los países del MERCOSUR, que ya cuentan con normativas similares.

Esta es una de las principales modificaciones que se le realizaron al proyecto de ley inicial, presentado en el año 2007 por el Senador del Partido Nacional Carlos Enciso denominado "Disponibilidad de talles de prendas de vestir", donde se establecía que todos los comercios e industrias que se dediquen a la venta, distribución o importación de indumentaria, debían contar dentro de su stock con la totalidad de talles. En caso de que un cliente solicitara una medida que el local no tuviese, éste tenía un plazo de quince días para conseguirla, de lo contrario sería sancionado con multas económicas y/o con la clausura del establecimiento por un lapso de hasta cinco días.



### 5.5. Desarrollo de los precios

#### Los precios referenciales de la lana fina y gruesa para su comercio

Precios referenciales por mes de lana fina

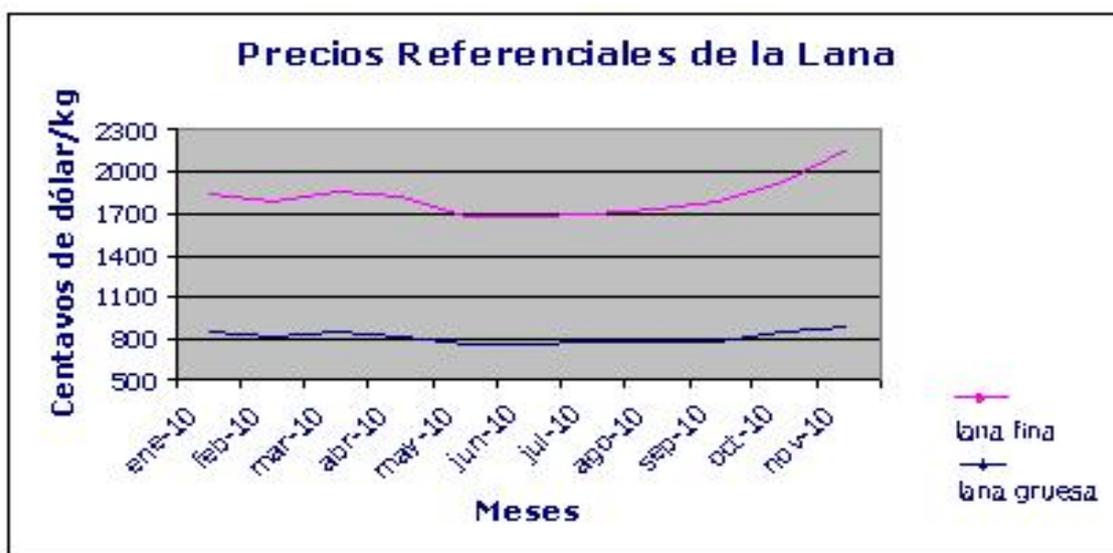
Mes	Valor (ctvs usd/kg)
jun 2010	919,52
jul-2010	918,35
ago 2010	935,59
sep 2010	988,23
oct 2010	1.084,72
nov 2010	1.274,93

Fuente: Fondo Monetario Internacional  
Elaboración: Index Mundi ([www.indexmundi.com](http://www.indexmundi.com))

Precios referenciales por mes de lana gruesa

Mes	Valor (ctvs usd/kg)
jun 2010	762,81
jul-2010	779,24
ago 2010	788,43
sep 2010	790,39
oct 2010	853,99
nov 2010	889,49

Fuente: Fondo Monetario Internacional  
Elaboración: Index Mundi ([www.indexmundi.com](http://www.indexmundi.com))



Fuente: Fondo Monetario Internacional  
Elaboración: Instituto Boliviano de Comercio Exterior - IBCE

La Oficina Australiana de Agricultura y Recursos Económicos (ABARE, por su sigla en inglés) pronosticó un crecimiento del precio internacional de la lana en dólares americanos de 5,7% para la próxima zafra y de 7,8% para la siguiente, respecto al promedio estimado de la actual zafra 2009/2010.

Según el último informe trimestral de esta oficina, difundido por el Secretariado Uruguayo de la Lana (SUL), las proyecciones se basan en una reducción del stock ovino de Australia y un incremento de la demanda de textiles a nivel mundial como consecuencia de la recuperación económica en los principales mercados.

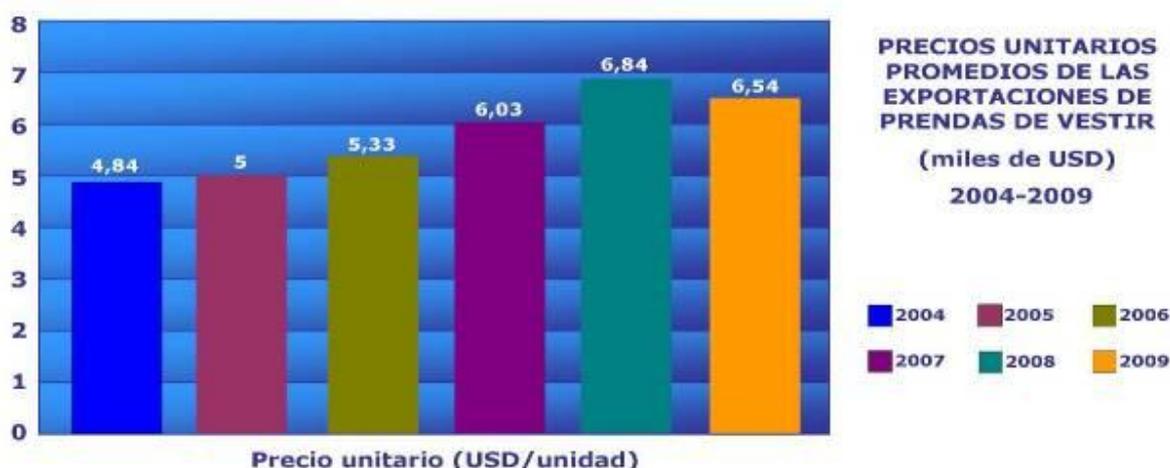
Sin embargo, según Index Mundi, la lana se encuentra a la baja en el mercado internacional debido principalmente a que China realizó un empuje en sus compras, hecho que desencadenó en parte la caída de los precios de la fibra de lana. La operativa de ventas de lanas en mercados locales está tranquila debido a la decisión comercial del país asiático.

Hay algunos conceptos que son muy importantes para la venta de lana de alta calidad. Para las fábricas que compran lana, las características más importantes de la lana son el rendimiento y el promedio de diámetro de fibra. Estas dos cosas afectan el precio que uno recibe por su lana.

### Evaluación sobre la demanda de prendas de vestir por Estados Unidos de América

El crecimiento de las exportaciones a los Estados Unidos de América seguirá siendo fuerte en el primer semestre del año 2011, luego tendrá un ritmo más lento. Las ventas minoristas de prendas de vestir y accesorios en los Estados Unidos de América crecieron un 4% en el primer semestre del año 2010 respecto del primer semestre del año 2009. Este crecimiento se debe, en parte, a la ligera (y temporal) recuperación del empleo en los Estados Unidos de América durante esos meses. Gracias a la mejora en las expectativas de ventas, se observa además un lento proceso de reposición de inventarios. Este proceso se sentirá todavía en el segundo semestre del año 2010, lo que se viene reflejando en el aumento de pedidos a productores nacionales, pero perderá fuerza en el segundo semestre del año 2011. Para entonces, la lenta recuperación del empleo en los Estados Unidos de América será más relevante para la evolución del sector. El crecimiento de sus importaciones, por lo tanto, desacelerará. (SEMANARIO COMEXPERU 580)

### Precios FOB de las exportaciones de prendas de vestir



Fuente: Adex Data Trade (actualizado al 28-01-2010)  
Elaboración: Instituto Boliviano de Comercio Exterior - IBCE

Los precios unitarios promedios de las exportaciones de prendas de vestir han disminuido con respecto al año 2008, debido, principalmente, a la presión existente a nivel internacional de una mayor competitividad y reducción de precios.

### 6. Tendencias en el producto

#### 6.1. Tendencias en el desarrollo de los productos e innovación

##### Prendas de lana autolimpiables



La nanotecnología brindará posibilidades en todo tipo de desarrollos, no solo en lo relacionado a la electrónica. De hecho, también la industria textil puede beneficiarse con mejores tecnologías, fabricando telas con características especiales. Así es como veremos ropas que podrán autolimpiarse en caso de sufrir algún volcado accidental de líquidos que en condiciones como las actuales sería prácticamente imposible de eliminar.

Hace poco Walid Daoud, Doctor de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Monash, logró fabricar ropa de lana con una cobertura especial que tiene características autolimpiantes y puso esa prenda junto a otra de lana sin tratamiento alguno. Luego ambas fueron salpicadas con vino tinto y se dejaron en reposo para ver los efectos que se obtenía en cada caso.

La prenda protegida con la cobertura mostró una recuperación asombrosa, logrando eliminar casi por completo la mancha luego de 20 horas. El secreto reside en el dióxido de titanio anatasa, una de las tres variedades en las que este metal se encuentra en la naturaleza (las otras dos son el rutilo y la brookita), capaz de reflejar prácticamente toda la radiación que recibe y de refractar la luz.

Esto permite que reaccione eliminando los elementos que pueden llegar a manchar la ropa, y los vuelve ideales para lograr prendas de lana autolimpiantes ya que solo con mantener la prenda bajo la luz solar es suficiente para que comience este proceso de limpieza.

La cobertura de dióxido de titanio no es tóxica y permanecerá inalterable durante toda la vida útil de la prenda sin alterar de manera alguna la percepción y el tacto que ofrece la lana.

Y aunque aún falta tiempo para que se puedan desarrollar ropas con cobertura de dióxido de titanio, con propiedades como las que estos trabajos parecen demostrar, serán las favoritas de todas las madres del mundo.

##### Innovación en los tejidos de lana

###### a) MerinoTouch™

La desaceleración de la economía mundial ha llevado a una redefinición del concepto de lujo. Hoy los consumidores buscan 'ligero' de lujo (la calidad sobre la ostentación).

Los consumidores desean productos que son un antídoto o una recompensa para la gestión de vidas cada vez más intensa y extenuante. El nuevo tejido Merino Touch™ de revestimiento a partir de hilados mercerizado merino se ha tejido de tal forma que se constituyan como la cachemira y seda y como la suavidad y el brillo, proporcionando un toque de lujo en una prenda accesible.

Los fabricantes pueden producir prendas de vestir clásicas que se ven y se sienten de lujo, aún estando razonablemente accesibles de precio. Los minoristas estarán en condiciones de ofrecer nuevas gamas con prendas y la fluidez y el brillo de la seda y el tacto de la cachemira, pero con el rendimiento y precio de lana merino.

### **b) Merino Casual™**

La comodidad informal con acabados y texturas únicas. Estilos de vida ocupada, cambiando lugar de trabajo y los deseos de individualismo son sólo algunas razones por la cual la industria de prendas de vestir está experimentando una tendencia mundial hacia la precarización. Los consumidores de hoy están buscando prendas que son versátiles, eliminando la necesidad de múltiples armarios y de otra manera ofreciendo ahorro de tiempo en los consumidores, esfuerzo y dinero.

La colección Otoño/Invierno 2011/2012 de Merino Casual™ utiliza una gama de tratamientos innovadores y acabados para crear una colección única de prendas de lana merino que ofrecen versatilidad y estilo con un nuevo "borde".



Hemos utilizado la innovación de 3D para merino, que se mostró el año pasado en los géneros de punto, con buenos resultados este año en prendas tejidas. Las propiedades únicas de lana merino también se han utilizado, combinando la creación de nuevas texturas y aspectos versátiles con ropa deportiva.

### **c) Merino Cool™**

La versatilidad y confort durante todo el año con las nuevas innovaciones de textiles de lana australiana para la temporada. Los tejidos de merino fresco naturales combinan el rendimiento y la ligereza de lana merino australiano con la versatilidad y el confort necesario para llevar a diario.

Una nueva generación de fibras más finas de merino australiano combinado con las modernas técnicas de elaboración de la tela-permiten una producción de muy ligero tejido de punto y telas que son ideales para la ropa durante todo el año, las damas de lujo y ropa de hombre y suaves prendas a medida.

Las telas merino fresco responden naturalmente a los cambios de temperatura del medio ambiente y el cuerpo, manteniendo al usuario ya sea caliente o frío dependiendo de la temperatura ambiente o el uso de situación.

Debido a su ligereza y un tacto suave, Merino Cool™ no sólo es una gran opción para llevar a diario, también es ideal para la alta costura y ropa de sport elegante.

### Combinaciones de moda con prendas de lana para la temporada 2010/2011

Durante la semana de la moda en Nueva York, los diseñadores presentaron sus colecciones de otoño/invierno 2010, donde uno de sus principales materiales claves fue el uso de la lana y su combinación con las tendencias de temporada, con la esperanza de que una tendencia por el confort casual, atraiga a los consumidores en tiempos difíciles.

Dado las tendencias de los consumidores en moda y la aplicación de lana en la misma, estudios muestran la combinación de prendas de lana con otras prendas, dependiendo mucho de los gustos, practicidad, edad, género, temporada, etc. Para la combinación y uso de varios tipos de materiales de prendas para el vestir. Algunos ejemplos de tendencias de moda con el uso de lana para esta temporada son las siguientes:



**SOHO.-** Tendencia casual de patrones relajados, pensada para urbanitas. Las paletas de colores a base de caquis, beige y grises se salpican con toques de azulón y blanco roto. La trenca es una de las prendas principales, junto a las cazadoras de algodón, las chaquetas de punto y los pantalones chinos. Lavados suaves en prendas de lana y camisetas de tejidos ligeros y suaves al tacto.

Ya avanzado el invierno, se incorporarán cazadoras acolchadas y prendas exteriores con forros extraíbles. Incluso aparecerán los clásicos abrigos de lana. También pantalones cargo, acompañados de punto de jacquard y camisas de cuadros pequeños. En esta ocasión, se incorporará el negro y los azules medios, mezclados con el beige.

**SEA WOLF.-** Los "lobos de mar", esos auténticos pescadores que combaten el invierno con jerseys de lana gruesa, cuellos tortuga y clásicas prendas de punto de rayas marineras, sirven de inspiración. Chaquetones cruzados de lana y doble abotonadura se convierten en prendas imprescindibles y los pantalones en denim rígido y oscuro completan el look.

### Facilidad en la confección de prendas

Hoy en día es posible encontrar en el mercado software y equipos que automatizan gran parte del proceso de diseño y producción de prendas, dándole al empresario dos beneficios primordiales: ahorro de dinero y rapidez en la producción. En el mercado existen diferentes empresas que desarrollan estos avances, cada uno con sus características propias pero con ciertos elementos comunes.

Mediante un programa especialmente desarrollado el diseñador puede, por ejemplo, crear su colección ingresando sus telas y sus avíos de manera tal que no solo pueda visualizar sus creaciones sino que también pueda generar un catálogo calculando sus costos y su rentabilidad.

En la fase de producción el software brinda la posibilidad de realizar moldes digitalizados para que luego el programa acomode las piezas de manera tal de aprovechar al máximo la tela para, posteriormente, realizar el tizado o marcado. El empresario también dispone de máquinas que le encimen la tela y robots de corte para completar el proceso.

### Aplicaciones del quitosán a la industria textil

La quitina es un polímero que se encuentra en la caparazón de crustáceos, moluscos y otros seres vivos y actúa protegiéndolos de las agresiones externas. El quitosán, un derivado de la quitina, es la sustancia muy útil para la industria química. En la industria textil esta sustancia tiene la capacidad de evitar el encogimiento de los tejidos, aumentar la solidez de las tinturas y brindar una barrera antibacteriana.

El quitosán se utiliza en la industria textil para evitar el encogimiento de los tejidos y aumentar la solidez de las tinturas. A su vez, también es usado para aumentar la resistencia de las fibras y para dotar a las fibras sintéticas de propiedades antiestáticas.

Este biopolímero también tiene la beneficiosa característica de ser un componente de fibras que se utilizan para mejorar la calidad de la lana. Es muy útil, además, para realizar procesos de impermeabilización de tejidos como el algodón o el lino.

Otro de los beneficios que se le atribuye es que aplicado a la elaboración de tejidos y fibras, a través de procesos específicos, da como resultado fibras y tejidos que evitan el paso de los rayos X.

### 6.2. Tendencias en las especificaciones del producto



Los productores agroindustriales de lana, consideran que obtener materia prima de calidad, confiable y segura es una exigencia que impone el mercado, situación que cobra mayor importancia en el marco de los Tratados de Libre Comercio con los Estados Unidos de Norte América, China y la Unión Europea. El mercado internacional demanda fibras sanas, con adecuado desarrollo a lo largo de la mecha, sin debilidades en su crecimiento, con baja variabilidad en sus características y reducidos niveles de contaminación.

### Ventajas en el uso de productos de lana

#### a) Baja energía incorporada

Un requisito fundamental en productos sostenibles es la capacidad de limitar el uso de energía utilizada en su producción. Los productos de lana usan solamente una fracción de la energía que utilizan las fibras artificiales.

### **b) Seguridad de suministro**

La lana es una de los recursos más sostenibles de la tierra; se esquila anualmente y se vuelve a producir en el mismo lapso. La cantidad de lana disponible para abastecer a la industria textil mundial está solamente limitada por el número de ovejas que se crían en todo el mundo.

### **c) Menor contaminación por transporte**

La lana se abastece localmente o del exterior; cuando se importa se puede embarcar en fardos de alta densidad, que genera en definitiva menor contaminación de carbono.

### **d) Un material de larga vida**

La lana puede durar varios cientos de años sin perder su estructura y elasticidad. Esto ha sido ejemplificado históricamente por las alfombras, que pueden resistir el pisoteo en zonas de mucho tránsito, sin perder su apariencia.

### **e) 100% biodegradable**

La lana es una fibra de larga vida, que mantiene sus propiedades de retención de humedad y flexibilidad por muchos años. Luego se biodegrada en el suelo sin daño alguno al planeta y al ambiente, cumpliendo los requisitos óptimos en cuanto al ciclo de vida de los productos.

### **f) Bajo impacto en la emisión de carbono**

Se requiere significativamente menos energía en la producción de productos de lana comparado con la de productos fabricados con fibras artificiales, lo cual asegura que las emisiones de dióxido de carbono se mantengan muy bajas. Por lo tanto un mayor uso de lana reduce significativamente los niveles de gases con efecto invernadero en la atmósfera.



### Cuidados de consideración para las prendas de lana

#### a) Atención al lavado

Para lavar la ropa de lana a mano, el agua debe estar tibia (35°C como máximo) y se tiene que utilizar un producto especial para lanas en líquido, en polvo o en escamas. Se debe frotar suavemente y enjuagar en agua limpia a la misma temperatura que en el lavado. Las lanas pueden lavarse también a máquina, pero, se debe tener cuidado con el desgaste. Se debe prestar mucha atención a la temperatura del agua y evitar un lavado excesivamente enérgico.

#### b) Secado y planchado perfectos

A la hora del secado se envuelve la prenda de lana en una toalla y se la deja sobre una superficie plana, en un lugar seco. Para planchar bien una prenda de punto de lana, desliza un muletón entre los lados del vestido o prenda, para que no se marquen las costuras. Después del planchado, se deja secar en un colgador para que se evapore la humedad del paño. Se debe doblar sólo cuando la prenda esté bien seca.

#### c) Cuando salen bolitas

Un último truquito muy útil. Para hacer desaparecer de los jerseys las antiestéticas bolitas se lo debe meter durante dos días en el congelador, dentro de una bolsa de plástico. Con cuidados básicos, luego la lana se mantiene suave y de apariencia nueva.

### Comparación de las principales lanas de animales

Necesitamos una medida más pequeña que un milímetro. Entonces, medimos el diámetro de la fibra de lana en micras. Una micra es un millonésimo de un metro (0,000001 metro).

Una fábrica de lana paga por la calidad de lana medida en micras. Es la razón que una medida objetiva de la finura de lana es tan importante.

FIBRA (por especie)	DIÁMETRO (micrones)	LONGITUD (mm)
Vicuña	10 a 15	15 a 40
Angora	11 a 15	25 a 50
Pacovicuña	13 a 17	35 a 50
Cashmere	15 a 19	25 a 90
Llama	16 a 100	40 a 120
Alpaca	18 a 40	75 a 400
Ovino fino	17 a 22	50 a 60
Guanaco	18 a 24	30 a 60
Camello	18 a 26	29 a 120
Yak	19 a 21	30 a 50
Mohair	24 a 40	75 a 100

Se toma en cuenta que la lana de animal más utilizada en el mercado de la prendas de vestir es la de las diferentes razas de ovejas, sin embargo, existe una creciente demanda de prendas de lana de otros animales, tal es el caso la alpaca o vicuña, que es bastante apreciada en mercados internacionales, en especial en el mercado europeo.

Las mejores razas para la producción de lana vienen de Australia y Nueva Zelanda. Razas de lana fina como el Merino vienen de Australia y razas de lana larga como el Romney vienen de Nueva Zelanda. Aquí en América de Sur, los países de Uruguay, Argentina y Chile producen la mayor cantidad de lana.

### **6.3. Tendencias en el procesamiento, acabado de productos, embalado, tamaño, material y etiquetado.**

#### **Proceso de obtención de lana**



El promedio de vida de una oveja está entre los 10 a 12 años de edad. Sin embargo, la productividad de una oveja empieza a disminuir a partir de los 7 años. Por lo tanto, los criadores de ovejas suelen separar a sus ovejas del rebaño a partir de los 10 años de edad. Las ovejas pueden ser esquiladas cuando alcancen aproximadamente el peso requerido de entre 90 a 110 libras (en especial para las razas de los Estados Unidos de América).

Una oveja es usualmente esquilada una vez por año, removiendo el pelo de lana del animal. Hoy en día la mayoría de las ovejas son esquiladas por máquinas esquiladoras y el proceso toma solo cinco minutos para un esquilador profesional.

La lana esquilada es bordeada, donde los trabajadores quitan las partes menos deseables de lana como el jirón sudado del animal. La lana bordeada se enrollada para ser clasificado por engarzado, resistencia y color. Luego, la lana es embalada separadamente por niveles de clasificación.

#### **Proceso de industrialización para la lana**

Una vez obtenida la lana esquilada, esta es adquirida por las empresas que llevan a cabo su industrialización en diferentes grados. A continuación se hace una breve descripción del proceso completo desde que se recibe la lana sucia hasta la obtención de la lana hilada lista para su consumo directo.

##### **a) Clasificación**

Las plantas manufactureras realizan sobre las lanas sucias, o grasientas, antes de someterlas a los distintos procesos industriales, una clasificación que tiene dos finalidades: separación de los vellones por finura y determinación del tipo industrial.

##### **b) Lavado**

Tiene como finalidad separar de las fibras la grasa y otras sustancias extrañas, pero sin remover la materia vegetal.

##### **c) Eliminación de las materias vegetales**

A través de químicos o dispositivos mecánicos se destruye las materias vegetales sin afectar las fibras.

### d) Cardado

En este proceso se utiliza una máquina que transforma las fibras en mechas circulares que luego se arrollan en bobinas. Luego se hace pasar la lana por las cardas.

### e) Peinado

En este paso se somete la lana a la acción de las máquinas peinadoras, para mejorar así su uniformidad. Finalmente, pasa por una máquina de estirar, produciéndose bobinas conocidas también como "tops".

### f) Hilado

La transformación de lanas cardadas y peinadas en hilos constituye la etapa previa para sus usos industriales. Consiste en el estirado, la torsión y el plegado. La magnitud del estirado difiere según se trate de lanas cardadas o peinadas. En las primeras, el estirado llega a cuadruplicar su longitud original, mientras que para las peinadas el estirado puede llegar de seis hasta dieciséis veces.



### Embalaje de la lana

El embalaje o enfardelaje de la lana se hace con una prensa neumática que produce fardos de entre 350 y 500 kg dependiendo del tipo de fibra. Los materiales que se utilizan son alambres y plásticos o arpillera. Una vez hecho el fardo se estiba a la espera de su despacho.

### Acondicionamiento y envasado de la lana

Se desborda poniendo énfasis en la obtención de vellones limpios y libres de contaminantes, como lana pigmentada (negra, de lunares), coloreada (manchada por orina, con pinturas no lavables), con problemas de coloración (lanas amarillas), etc. Además, se evita la incorporación de toda clase de materiales extraños (arpilleras, plásticos, hilos, colillas, alambres, etc.). Asimismo, se separan los vellones en un mínimo de clases de lana dentro del lote, asegurando un grado de uniformidad aceptable dentro de cada clase, según lo establecido por el Programa de la Lana.

El envasado se realiza en fardos o bolsones nuevos, de polietileno de 200 micrones de espesor mínimo o de cualquier otro material aprobado por la Federación Lanera Argentina (FLA). Los fardos deben ser confeccionados con 3 alambres como mínimo.

### Procesamiento de la lana en tejidos para prendas

El primer paso en el procesado de la lana para hacer tejidos es ordenar las fibras. Como cada vellón es independiente, se separan en montones de características similares, atendiendo sobre todo a su calidad y longitud. Después de separarlos, se limpian, ya que la lana está impregnada de una sustancia grasienta compuesta por lanolina y churre. La grasa y suciedad se eliminan con detergentes y jabones básicos y la lanolina se utiliza para la fabricación de muchos productos.

## Perfil de Mercado Prendas de Abrigo de Lana

La lana limpia se desenreda y se estira en una capa fina y continua durante el proceso de cardado. Las fibras pasan por la cardadora, provista de unos cilindros con alambres flexibles que convierten la lana en un manto delgado y uniforme. El procesado de la lana cardada varía según el método de hilatura que se vaya a utilizar.

Los tejidos de lana cardada, como los tweeds, se tejen con hebras pesadas formadas por fibras cortas desordenadas, por lo que estos tejidos son gruesos y con una superficie difusa. Los tejidos de lana peinada, como la tela de gabardina, se tejen con hilados compuestos por fibras largas y delgadas, trenzadas y apretadas para formar una superficie lisa.

Para hilar la lana cardada, el manto se divide en cintas finas que se frotran, enrollan y estiran para formar el hilo. Para hilar la lana peinada, la lana se procesa en unas máquinas peñadoras que colocan en la misma dirección las fibras largas. La hebra resultante se aprieta haciéndola pasar por varias máquinas hasta obtener un hilo fino.

### Etiquetado para las prendas de lana

La industria se rige por normas internacionales que exigen etiquetar las prendas fabricadas con la composición de sus tejidos y las instrucciones de cuidado y lavado para su correcta conservación. Casi todos los productos textiles han de llevar obligatoriamente la llamada etiqueta de composición. Esta etiqueta de tela va cosida en el interior de la prenda. Indica qué fibras se han empleado en su fabricación y en qué proporción.

La lana pura (100% lana) se expresa en las etiquetas de composición con las leyendas cien por cien lana o pura lana, así como un símbolo característico.



**Woolmark.**- La industria lanera apoya los derechos del consumidor en cuanto a seguridad para asegurarles protección contra el uso de marcas y afirmaciones falsas o que producen confusión. Un sistema de identificación y trazabilidad de productos de lana, detallado y amigable para el consumidor, permite que éste tenga confianza en los atributos de calidad de la lana. Sin embargo, es necesario el apoyo de los gobiernos y de sus respectivos cuerpos regulatorios para proteger este importante beneficio.

La marca Woolmark es la marca más conocida de fibras textiles del mundo. El valor de la marca está bien establecido en todo el mundo en las prendas de vestir, textiles para interiores y sectores de lavanderías. La marca Woolmark ofrece a los consumidores el contenido de fibras garantizadas y asegurando su calidad.

La marca es propiedad de Innovación de Lana Australiana Limitada (AWI), la destacada organización global de textiles de lana. La compañía opera un programa de licencia mundial para garantizar que cualquier producto que lleve el logo Woolmark reúne calidad de la lana y criterios estrictos de rendimiento basados en las exigentes demandas de los clientes actuales.

Para mayor información sobre Woolmark, visitar el sitio Web:  
<http://www.wool.com/default.htm>

### 7. Puntos críticos de acceso a mercados

Se debe dar gran importancia al mercado potencial para las prendas de lana, puesto que en la actualidad tienen bastante demanda internacional por la producción orgánica por la que pasa su proceso, además de las ventajas que tiene usar este tipo de productos como vestimenta para todas las temporadas del año.

Como un exportador boliviano que se está preparando para acceder a mercados extranjeros, debe conocer los requerimientos de acceso a mercado de sus socios comerciales y de los gobiernos extranjeros.

Los requerimientos son exigidos a través de la legislación y a través de etiquetas, códigos y sistemas de administración. Estos requerimientos están basados en el medioambiente, la salud, la seguridad del consumidor y las preocupaciones sociales, las cuales difieren de acuerdo al producto y al país al cual se pretende acceder.

#### 7.1. Normativa para el mercado textil orgánico

A partir de la necesidad de los consumidores y la Industria Textil de contar con una normativa que diera fortaleza al Mercado Textil Orgánico surge el desarrollo de GOTS (Global Organic Textile Standard).

El objetivo de estas normas es establecer para el mundo, los requisitos que garanticen la condición orgánica de los productos textiles, a partir de la materia prima a través de un sistema medioambiental y socialmente responsable de la producción primaria, hasta el etiquetado de la prenda, con el fin de proporcionar garantías creíbles para el consumidor final.

Para que esto fuera posible, cuatro Organizaciones, OTA (Asociación de Comercio Orgánico de los Estados Unidos de América), IVN (Industria Textil Natural de Alemania), SOIL ASSOCIATION (Cuerpo de Certificación de Inglaterra) y JOCA (Asociación de Algodón Orgánico de Japón), trabajaron en forma conjunta para hacer realidad los criterios principales en el campo del tratamiento de los textiles orgánicos.

A diferencia de lo que ocurre con los estándares de certificación de alimentos, donde las mismas se establecen a partir de Normativas Oficiales ó Gubernamentales, las Normas GOTS son Normas privadas, siendo las mismas aceptadas no solamente por la Industria de Procesamiento Textil, los comercializadores, sino también, por los grandes fabricantes y distribuidores de marcas de ropa como Wall Mart, Banana Republic, Gap, H&M, Levis, etc., quienes están adoptando las Normas GOTS para la confección de sus prendas, por la seguridad que representa a los consumidores esta certificación en cuanto al no uso de productos químicos en la producción primaria, y el control de uso de productos que no sean nocivos para el medio ambiente y la salud.

La Organización Internacional Agropecuaria (OIA) ha solicitado la acreditación de las Normas GOTS, superando con éxito las auditorias, con el objetivo de llegar a ofrecer a todos los actores involucrados en la cadena de valor de la fibra textil orgánica (lana, algodón, lino, seda, etc.) la certificación para estas Normas.

Para mayor información sobre las inspecciones y certificaciones que ofrece la OIA, dentro de la cadena de textil, por favor visitar:  
<http://www.oia.com.ar/novedades091009.html>.

### 7.2. Estándar Global para Textiles Orgánicos (GOTS, por sus siglas en inglés)

El Estándar Global para Textiles Orgánicos (GOTS) es el estándar líder a nivel mundial de procesamiento de las fibras textiles orgánicas, incluyendo los criterios ecológicos y sociales, respaldados por la certificación independiente de la cadena textil de suministro.

El objetivo de la norma tiene por finalidad el definir los requisitos reconocidos a nivel mundial que garantizan el estado ecológico de los productos textiles, desde la recolección de las materias primas, a través del medio ambiente socialmente responsable de fabricación hasta el etiquetado con el fin de proporcionar garantías creíbles para el consumidor final. Los procesadores de materias textiles y los fabricantes están habilitados para exportar sus telas orgánicas y las prendas de vestir con una certificación aceptada en todos los mercados principales internacionalmente.

Los principales requisitos para la producción de fibras se pueden identificar como:  
Certificación orgánica de fibras sobre la base de normas internacionalmente reconocidas o nacionales (por ejemplo CEE 834/2007, USDA NOP).  
Certificación de las fibras del período de conversión es posible si la norma aplicable de cultivo permite dicha certificación.

Un producto textil lleva el sello de grado GOTS "orgánico" cuando llega a contener un mínimo del 95% de fibras orgánicas certificadas, mientras que un producto con la etiqueta de calidad "elaborado con orgánico" deben contener un mínimo de 70% fibras orgánicas certificadas.

Para más información sobre el GOTS, por favor dirigirse a su sitio Web: <http://www.global-standard.org/>, donde se puede obtener más información en especial, acerca de los estándares, la certificación, licencias y etiquetado.

### 7.3. Estándar de Textil Sostenible

El Estándar de Textil Sostenible (STS) ofrece un paradigma ambicioso para la industria textil del futuro. Para alcanzar un mayor grado de progreso descrito por la STS, un tejido verdaderamente sostenible reunirá o excederá todos los requisitos de rendimiento de la industria y los costos, las demandas de los usuarios finales a través de las cualidades estéticas y agradables al tacto, y se completará el perfil de mayor calidad que se describe a continuación:

- Todos los materiales e insumos de los procesos son seguros para la salud humana y salud ecológica en todas las fases del ciclo de vida del producto.
- Todos los insumos de energía, materiales y procesos provienen de fuentes renovables.
- Todos los materiales son capaces de regresar con seguridad a cualquier sistema natural (biológica de nutrientes) o sistema industrial (nutrientes técnicos).
- Todas las etapas del ciclo de vida del producto apoyan activamente la reutilización o al reciclado de estos materiales al más alto nivel posible de calidad.
- Todas las personas implicadas en la creación de los textiles son tratadas equitativamente con respecto a los derechos humanos y teniendo en cuenta la capacitación para aumentar su dominio de este arte.

Para mayor información, sobre el estándar global de textiles sostenibles, por favor visitar: [http://www.greenblue.org/activities\\_stm.html](http://www.greenblue.org/activities_stm.html)

### 7.4. Requisitos generales para los productos

Los requisitos generales que se deben cumplir para la exportación de cualquier producto son los siguientes:

- Factura comercial
- Documentos de transporte
- Lista de carga
- Declaración del valor en aduana
- Seguro de transporte
- Documento Único Administrativo (DUA)

### 7.5. Requisitos específicos para las prendas de abrigo de lana

En el caso específico de las prendas de abrigo de lana correspondiente a las partidas arancelarias 61.10.11, los requisitos adicionales a los anteriores que se deben cumplir son los siguientes:

- Etiquetado ecológico para productos textiles
- Licencia de importación de productos textiles
- Etiquetado de productos textiles
- Normas técnicas para equipos de protección personal (Sólo aplicable a ropa incluida en el ámbito de aplicación de la Directiva 89/686/EEC)

A continuación se describe brevemente cada uno de los requisitos:

#### **Etiquetado ecológico comunitaria para los productos textiles**

La etiqueta ecológica comunitaria o el logotipo en "Flor", es la marca oficial en la Unión Europea (UE) de productos con menor impacto ambiental en una gama de productos. Su objetivo es promover, ayudar a los consumidores a identificar los productos que contribuyen significativamente a mejoras claves en aspectos ecológicos.

La participación en el régimen es voluntaria. Esto significa que los productos puedan ser vendidos en el mercado de la UE sin el logotipo de Flor y que no existen regulaciones que obligan a solicitar la etiqueta ecológica.

#### ▪ **Legislación**

Reglamento (CE) N° 66/2010 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 25 de noviembre del año 2009, sobre la etiqueta ecológica comunitaria (DO L-27 30/01/2010) (CELEX 32010R0066).

Decisión de la Comisión 2009/567/EC del 09 de julio del año 2009 se establecen los criterios ecológicos para la concesión de la etiqueta ecológica comunitaria a los productos textiles (DO L-197 29/07/2009) (CELEX 32009D0567).

Decisión de la Comisión 1999/178/CE del 17 de febrero del año 1999, por los criterios ecológicos para la concesión de la etiqueta ecológica comunitaria a los productos textiles (DO L-57 05/03/1999) (CELEX 31999D0178).

### Licencia de importación para la categoría 5 de textiles

La importación de productos textiles a la UE es libre, si bien los controles o diferentes sistemas de vigilancia se aplican sólo a algunas categorías de productos procedentes de determinados países.

El seleccionado el código NC (Nomenclatura) corresponde a la categoría 5 de textiles:

- Jerseys, suéteres (con o sin mangas), chalecos (con o sin mangas), chaquetas de punto, chaquetas de interior y jumpers (distintos de chaquetas y blazers), parca con capucha, campera de abrigo, cazadoras y artículos similares, de punto.

#### ▪ Legislación

Reglamento (CEE) N° 3030/1993, del 12 de octubre de 1993, sobre normas comunes para la importación de productos textiles originarios de países terceros (DO L-275 11/08/1993) (CELEX 31993R3030).

### Etiquetado de productos textiles

Los productos textiles están sujetos a ciertos requisitos de etiquetado para ser colocados en el mercado de la Unión Europea (UE). En general, los productos textiles deberán transmitir una etiqueta que identifique claramente al fabricante, el tipo de (nombre) y la cantidad de sus materiales (composición).

#### ▪ Información disponible

Todos los artículos deben llevar una etiqueta o marca que indique el contenido de fibra, que deberá ser clara, legible, en caracteres de uniforme e independiente de cualquier otra información. La legislación de los Estados Miembros puede exigir la información en sus respectivos idiomas nacionales. No obstante lo dispuesto, los productos textiles que figuran en el anexo III de la Directiva 2008/121/EC del Parlamento Europeo y del Consejo (DO L-19 23/01/2009) (CELEX 32008L0121) no requieren un etiquetado o marcado teniendo el nombre o la composición.

#### ▪ Composición de los productos textiles

a.- Los productos con un solo componente: la denominación "100%", "puro" o "todos" sólo se utiliza para productos exclusivamente compuesto de una fibra específica.

b.- Los productos con dos o más componentes:

b1.- Un producto textil compuesto por dos o más fibras, las cuales una represente al menos el 85% del peso total, se designará:

i.- Por la denominación de esa fibra seguida de su porcentaje en peso.

ii.- Por la denominación de esa fibra seguida de las palabras "85% mínimo".

iii.- Por la composición porcentual completa del producto.

b2.- Un producto textil compuesto por dos o más fibras, ninguna de las cuales representa hasta el 85% del peso total, se designarán por el nombre y el porcentaje en peso de por lo menos las dos fibras principales.

## Perfil de Mercado Prendas de Abrigo de Lana

- b3.- Las fibras que representan menos del 10% del peso total, puede ser especificado por su nombre y porcentaje de peso total, o simplemente como "otras fibras".
- b4.- Donde el nombre de una fibra que representa menos del 10% del peso total de un producto, se indicará la composición porcentual completa del producto que se dará.

c.- Productos compuestos de dos o más partes que no tienen la composición en las mismas fibras deben llevar una etiqueta que indique el contenido en fibras de cada una de estas partes. Este etiquetado no es obligatorio para las partes que representan menos del 30% del peso total del producto, con la excepción del revestimiento principal, que la composición siempre se hará constar.

### ▪ Nombres autorizados

- a.- El término "algodón" se reservará exclusivamente para la fibra obtenida de las cápsulas del algodón (Gossypium).
- b.- El término "unión algodón-lino" está reservado para los productos que contengan una urdimbre en algodón puro y una trama en lino puro, en el que el porcentaje de lino no inferior al 40% del peso total del tejido. Este nombre debe ir acompañado de la indicación de composición "urdimbre de algodón puro-trama en lino puro".
- c.- Los términos "lana virgen" o "vellón de lana" sólo podrá utilizarse para los productos compuestos exclusivamente de una fibra que:
  - c1.- No haya sido parte de un producto terminado.
  - c2.- No ha sido sometido a operaciones de hilatura y/o de enfurtido, excepto las requeridas por la fabricación de ese producto.
  - c3.- No ha sido dañado por el tratamiento o uso.

Estos nombres se pueden utilizar para describir las mezclas de fibras en determinadas condiciones. La composición porcentual completa será obligatoria en estos casos.

### ▪ Alternativas de etiquetado

Sólo los productos a la venta al consumidor final deben ser etiquetados, para otros productos el etiquetado o marcado pueden sustituirse o complementarse con los documentos comerciales que la acompañan.

La colocación de la etiqueta dependerá del tipo de producto textil. En el caso de los productos textiles que figuran en el anexo IV de la Directiva 2008/121/EC del Parlamento Europeo y del Consejo, la etiqueta puede ser sustituida por una etiqueta global. Los productos vendidos por metros deben ser etiquetados únicamente en la pieza o rollo presentado para la venta.

Otros productos vendidos por unidades o piezas deben estar marcados individualmente, sin embargo, si dos o más productos textiles con el mismo contenido en fibras por lo general constituyen un conjunto indivisible que podrían llevar a una sola etiqueta.

### ▪ Legislación aplicable

Directiva 2008/121/EC del Parlamento Europeo y del Consejo, de 14 de enero de 2009, sobre las denominaciones textiles (DO L-19 23/01/2009) (CELEX 32008L0121).

### Normas técnicas para equipos de protección personal (Sólo aplicable a ropa incluida en el ámbito de aplicación de la Directiva 89/686/EEC)

Con el fin de ser colocado en el mercado de la Unión Europea (UE), los equipos de protección individual (EPI) deberán cumplir con los requisitos esenciales establecidos en la Directiva 89/686/CEE del Consejo (DO L-399 30/12/1989) (CELEX 31989L0686 ).

### ▪ Productos nuestros

La Directiva se aplica a los equipos de protección individual (EPI), incluyendo aquellos dispositivos o aparatos:

- Diseñado para ser llevado o sujetado por un particular para la protección contra riesgos de seguridad y salud.
- Destinados a profesionales y/o para uso privado.

La Directiva no se aplica a:

- Objetos de EPI de otras directivas para alcanzar los mismos objetivos.
- Los productos excluidos, que figuran en su anexo I.

Información útil sobre cómo aplicar la Directiva 89/686/CEE del Consejo, se pueden encontrar en el siguiente enlace:

[http://ec.europa.eu/enterprise/mechan\\_equipment/ppe/guide.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/mechan_equipment/ppe/guide.htm)

### ▪ Legislación

La Directiva 89/686/CEE del Consejo, de 21 de diciembre del año 1989 sobre la aproximación de las legislaciones de los Estados Miembros relativas al diseño de equipo de protección personal (DO L-399 30/12/1989) (CELEX 31989L0686).

Para mayor información sobre los requerimientos específicos para comercio de prendas de lana, por favor dirigirse al sitio Web: <http://exporthelp.europa.eu>



### 7.6. Aranceles

Según datos obtenidos del Harmonized Tariff Schedule de los Estados Unidos de América, de Export Help Desk y del MERCOSUR-CAN para Latinoamérica, los aranceles de importación para las prendas de lana procedentes de Bolivia a los principales países de importación son los siguientes:

**Cuadro N° 7.6.1**  
**Aranceles de la Unión Europea (UE) para las prendas de lana procedentes de Bolivia**

NANDINA	Descripción del producto NANDINA	(NC) Nomenclatura UE	Descripción del producto UE	Arancel NMF Erga Omnes	Preferencia SGP +
61.10.11.10.00	Suéteres (jerseys) de lana	61.10.11.10.00	Suéteres (jerseys) y pulóveres con un contenido de lana superior o igual al 50% en peso y con un peso superior o igual a 600g	10,5 % (*)	100%
61.10.11.20.00	Chalecos de lana	61.10.11.20.00	Los demás suéteres (jerseys), pulóveres, cardigan, chalecos y artículos similares, de punto de lana para mujeres y niñas	12% (*)	100%
61.10.11.30.00	Cardiganes de lana	61.10.11.30.00			
61.10.11.90.00	Los demás suéteres (jerseys), pulóveres, cardiganes, chalecos y artículos similares de lana	61.10.11.90.00			

(\*) Suspensión arancelaria de aeronavegabilidad. Para más información dirigirse a: <http://exporthelp.europa.eu/thdapp/taric/TaricServlet?action=footnote&measureId=3002978&languageId=es&taricCode=6110111000&countryId=TOUT&countrySigleCode=/TOUT&simDate=20100901>

Fuente: Export Help Desk

Elaboración: Instituto Boliviano de Comercio Exterior - IBCE (septiembre 2010)

Para mayor información sobre requisitos y aranceles dirigirse al sitio Web: Export Helpdesk para Países en Desarrollo <http://exporthelp.europa.eu>

**Cuadro N° 7.6.2**  
**Aranceles de Estados Unidos de América para las prendas de lana procedentes de Bolivia**

NANDINA	Descripción del producto NANDINA	(NC) Nomenclatura	Descripción del producto	Arancel NMF %	Preferencia SGP +
61.10.11.10.00	Suéteres (jerseys) de lana	61.10.11.19.00	Los demás suéteres (jerseys), pulóveres, cardigan, chalecos y artículos similares, de punto, de lana o pelos de animal	16%	-
61.10.11.20.00	Chalecos de lana				
61.10.11.30.00	Cardiganes de lana				
61.10.11.90.00	Los demás suéteres (jerseys), pulóveres, cardiganes, chalecos y artículos similares de lana				

Fuente: United States International Trade Commission - USITC

Elaboración: Instituto Boliviano de Comercio Exterior - IBCE (septiembre 2010)

Para mayor información sobre requisitos y aranceles dirigirse al sitio Web: Harmonized Tariff Schedule of the United States <http://hts.usitc.gov>

## Perfil de Mercado Prendas de Abrigo de Lana

**Cuadro N° 7.6.3**  
**Aranceles de países de CAN-MERCOSUR para las prendas de lana procedentes de Bolivia**

NANDINA	Descripción del producto NANDINA	(NC) Nomenclatura	Descripción del producto	Preferencia CAN	Preferencia MERCOSUR AAP.CE N° 36
61.10.11.10.00	Suéteres (jerseys) de lana	61.10.11.10.00	Suéteres (jerseys) de lana	100%	100%
61.10.11.20.00	Chalecos de lana	61.10.11.20.00	Chalecos de lana	100%	100%
61.10.11.30.00	Cardiganes de lana	61.10.11.30.00	Cardiganes de lana	100%	100%
61.10.11.90.00	Los demás suéteres (jerseys), pulóvers, cardiganes, chalecos y artículos similares de lana	61.10.11.90.00	Los demás suéteres (jerseys), pulóvers, cardiganes, chalecos y artículos similares de lana	100%	100%

Fuente: Arancel Aduanero Bolivia - 2010

Elaboración: Instituto Boliviano de Comercio Exterior - IBCE (septiembre 2010)

Para mayor información sobre requisitos y aranceles dirigirse a los sitios Web de interés:

Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) <http://www.aladi.org>

Comunidad Andina (CAN) <http://www.comunidadandina.org/aduanas.htm>

MERCOSUR <http://www.mercosur.int>



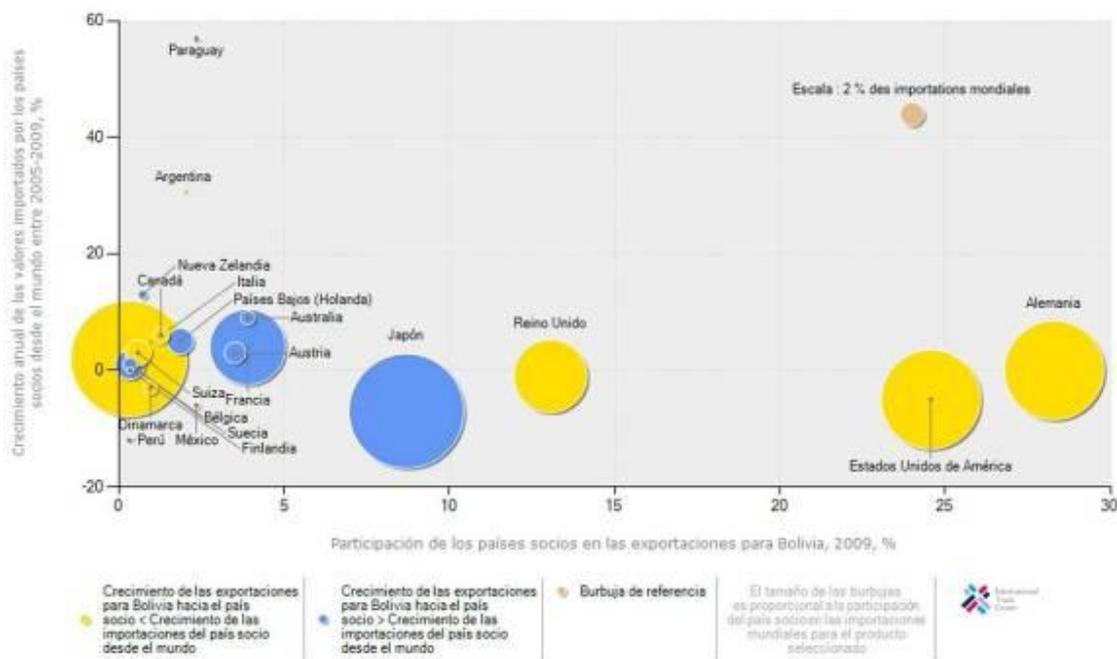
## 8. Oportunidades

### Análisis de oportunidades de países

Según el análisis de los datos de comercio para las prendas de lana, a continuación se describen que oportunidades se podrían tener con otros mercados mundiales para los suéteres jerseys, pulóvers, cardiganes, chalecos y artículos similares, de punto, de lana.

Para analizar las oportunidades que tiene el mercado de suéteres jerseys, pulóvers, cardiganes, chalecos y artículos similares, de punto, de lana, se hace referencia al siguiente gráfico de burbuja:

**Gráfico N° 8.1**  
**Perspectivas para un aumento del mercado para un producto exportado por Bolivia en el año 2009: 611.10.11 Suéteres jerseys, pulóvers, cardiganes, chalecos y a artículos similares, de punto, de lana**



Fuente: Cálculos del CCI basados en estadísticas de COMTRADE  
Elaboración: Instituto Boliviano de Comercio Exterior - IBCE (septiembre 2010)

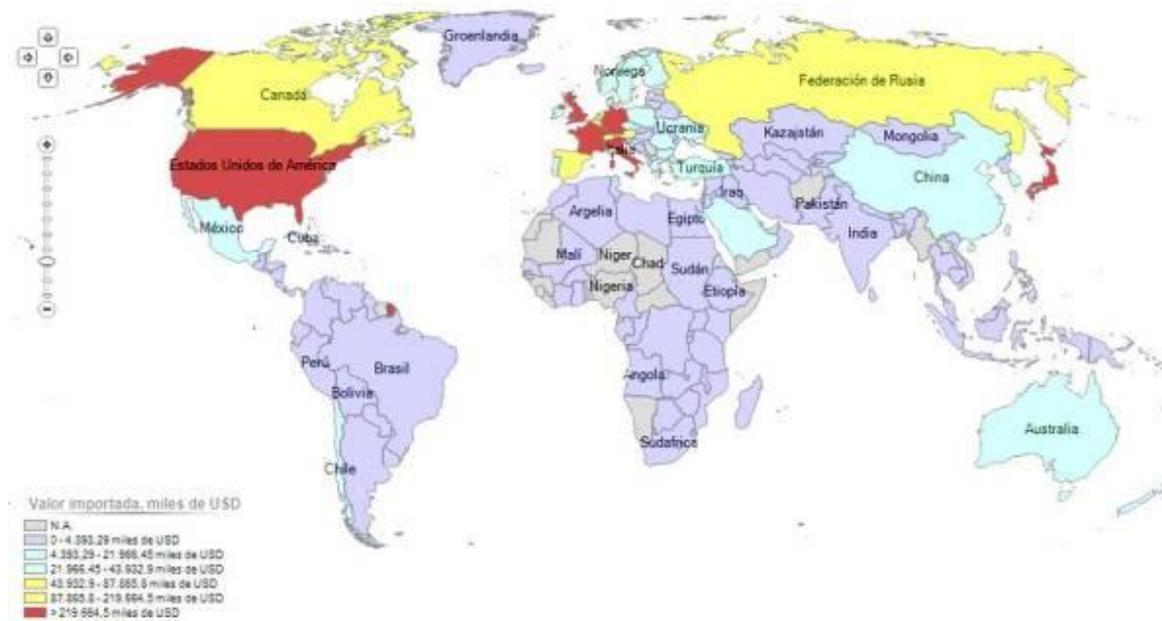
El gráfico resalta las perspectivas para un aumento del mercado para este producto en el año 2009, siendo además que muestra las tendencias para los años siguientes, da a conocer que Alemania, Estados Unidos de América, Reino Unido y Japón representan aproximadamente el 75% de las exportaciones desde Bolivia y además hacer notar que estos países (que son los principales destinos de las exportaciones bolivianas para las prendas de lana) han tenido una disminución en el crecimiento de las importaciones mundiales durante el periodo 2005-2009; mientras que países como Paraguay, Argentina y Nueva Zelanda han tenido los crecimientos más grandes en importaciones anuales de los últimos cinco años (57%, 31% y 13% respectivamente), lo cual llegaría a ser una interesante oportunidad para las exportaciones bolivianas de prendas de lana.

## Perfil de Mercado Prendas de Abrigo de Lana

Es importante hacer notar que Bolivia tiene un potencial en la producción de lana de diversos animales como ovejas, vicuñas, llamas, alpaca, entre otros; varias de estas fibras son bastante cotizadas en mercados internacionales por las ventajas que ofrece y los altos precios que la demandan, motivo por el cual, es importante tenerlo en cuenta como oportunidades para la producción, desarrollo y procesos de textiles, tejidos y prendas dirigidas a exportaciones fuera del país.

Además, destacar que los principales países que se caracterizan por las importaciones de suéteres jerseys, pulóvers, cardiganes, chalecos y artículos similares, de punto, de lana son: Italia, Japón, Hong Kong (RAEC), Alemania, Estados Unidos de América, Francia y el Reino Unido.

**Gráfico N° 8.2**  
**Lista de los países importadores para el producto seleccionado en el año 2009:**  
**611.10.11 Suéteres jerseys, pulóvers, cardiganes, chalecos y artículos similares, de punto, de lana**



Fuente: Cálculos del CCI basados en estadísticas de COMTRADE  
Elaboración: Instituto Boliviano de Comercio Exterior - IBCE (septiembre 2010)

Las prendas de lana son productos muy demandados, principalmente por estos países importadores que la prefieren tanto por ser más orgánicos como por la comodidad y sus ventajas en su uso. Italia siendo el mayor comprador de prendas de lana, representa solamente el 12% de la participación de las importaciones mundiales, el conjunto de los mayores importadores representan cerca del 70% de total de las importaciones de prendas de lana durante el año 2009. Lo cual convierte a estos países, en mercados objetivos para la oferta de nuestros productos. Debido a la gran variedad de países compradores de este producto, las oportunidades son muchas, únicamente hay que saber aprovecharlas.

## Perfil de Mercado Prendas de Abrigo de Lana

También destacar que se pueden aprovechar oportunidades con acuerdos establecidos entre países, como el Tratado de Libre Comercio entre el MERCOSUR y la República Árabe de Egipto, en el cual Bolivia puede aprovechar exportaciones como destino siendo este un país en proceso de integración al MERCOSUR.

Egipto actualmente importa suéteres jerseys, pulóvers, cardiganes, chalecos y artículos similares, de punto, de lana de Italia, Turquía y Alemania principalmente. Sus importaciones alcanzan aproximadamente USD2 mil millones, lo cual convierte a este mercado en un objetivo potencial para las exportaciones de nuestras prendas de lana (Trade Map).

Para mayor información acerca del acuerdo de libre comercio entre el MERCOSUR y la República Árabe de Egipto, por favor visitar el siguiente enlace: [http://www.mercosur.int/t\\_generic.jsp?contentid=2370&site=1&channel=secretaria](http://www.mercosur.int/t_generic.jsp?contentid=2370&site=1&channel=secretaria)

### Análisis de oportunidades para el producto



La lana es una fibra natural verdaderamente “verde”, siendo tanto sostenible como biodegradable. Por su elevado contenido de agua y nitrógeno la hacen retardante del fuego, a su vez no retienen químicos peligrosos, polvo o moho lo cual evita reacciones alérgicas o similares. De tal manera, las ventajas que ofrecen las fibras de lana, son muy importantes en especial para la salud de los consumidores, de esta manera, las bondades de la lana en la salud son oportunidades para los productores en la comercialización de los productos hechos con lana.

Las nuevas tecnologías que se ofrecen para el desarrollo de tejidos y prendas, son oportunidades que se deben aprovechar para el crecimiento de las propias empresas, ofertando nuevos productos con un diferente proceso de elaboración, optimizando el tiempo de producción e implementando economías de escala.

Las nuevas tendencias internacionales buscan el uso de fibras orgánicas por sus bondades para la salud de las personas como para el medio ambiente, e inclusive buscando el bienestar animal durante el proceso de obtención de la lana. Estos puntos son bastantes importantes para el momento de la decisión de compra por los consumidores que valoraran más prendas orgánicas, pese a que el costo sea mayor. De manera que la tendencia actual de uso de fibras orgánicas en la prendas de vestir es una buena oportunidad para el país y principalmente para las empresas bolivianas que exportan o quieren exportar a mercados internacionales.

Las prendas de lana de alpaca tienen una gran demanda en mercado de Europa y los Estados Unidos de América, además de Argentina y Brasil. Siendo que en la Feria Internacional de Textiles y Confecciones 2010 (FITEX) se logró comercializar USD300 mil en ventas. La participación en ferias comerciales, ruedas de negocios, entre otros, son grandes oportunidades para la comercialización de las prendas de lana, siendo que estas tienen un alto valor en costos y preferencias en los mercados anteriormente mencionados.

### 9. Ferias y sitios de comercio virtual

#### 9.1. Ferias comerciales y eventos

- **EXPOTEXTIL Perú 2010** - Punto de encuentro de la oferta más completa de proveedores para la industria textil y de confecciones. Donde se ofrecerá desde las exposiciones, hasta ruedas de negocios y foros de textiles. Para mayor información, dirigirse al sitio Web: <http://www.expotextilperu.com/>
- **Feria Internacional de Textiles y Confecciones 2010 (FITEX), Bolivia** - Feria especializada en el sector textil y de confecciones, buscando fomentar altos estándares de calidad y diseño en los productos. Para mayor información, dirigirse al sitio Web: <http://cotexbo.com>
- **IWTO 80th Congress, Hang Zhou (China)** - Congreso mundial buscando el desarrollo de textiles de lana. Para mayor información, dirigirse al sitio Web: <http://www.iwto.org>.
- **XVIII Salón Textil Internacional Barcelona** - Este evento es uno de las mayores concentraciones de textiles en moda del mundo. Es el marco ideal para descubrir las últimas innovaciones en diseño, producción y del mercado en general. Para mayor información, dirigirse al sitio Web: <http://www.stib.net>
- **IFAI Expo America 2010: Feria Textil y de Tejidos, USA** - Es el mayor evento y reunión comercial de los tejidos, una gran área de comercios y negocios industriales. Se ofrecerá simposios de alto nivel de las tendencias más vanguardistas. Para mayor información dirigirse al sitio Web: <http://www.ifaexpo.com>
- **CPD 2011 DUSSELDORF: Feria de ropa de mujer y accesorios, Alemania** - Se podrán encontrar tendencias e inspiración para el invierno, completamente un mundo para la mujer, presentando nuevas tendencias, nuevos patrones de compra, la moda de invierno como una expresión de individualidad y personalidad. Para mayor información dirigirse al sitio Web: <http://www.igedo.de/cpd/index.html>
- **Colombia Moda** - El evento más grande de moda en Latinoamérica, donde muchos diseñadores de varios países presentan nuevas tendencias. Es un punto de referencia para la moda, con las novedades y grandes creaciones de diseñadores. Para mayor información dirigirse al sitio Web: <http://www.inexmoda.org.co/colombiamoda2010>

#### 9.2. Sitios de comercio virtual

- **Alibaba** - <http://www.alibaba.com>, el mercado business to business más grande del mundo.
- **Mercado Textil** - <http://www.mercadotextil.com>, es una herramienta instalada sobre Internet que ayuda a todos los actores de este rubro a realizar más o mejores negocios, simplificando la conexión entre empresas y la difusión de las mismas. Aunque el alcance de esta herramienta es ilimitado, se ha puesto gran énfasis en la comunicación entre los países de habla hispana.
- **Trade Key** - <http://es.tradekey.com>, Business to business market place, tiene como objetivo facilitar el comercio global y ubicar a los compradores y vendedores de todo el mundo en una plataforma común.

### 10. Cómo podemos ayudarlo

En el IBCE elaboramos distintos informes de mercado como ser perfiles de mercado e informes del mercado potencial para un producto en un determinado país. Si usted desea solicitar información sobre los costos de estos estudios personalizados, favor tomar contacto con:

**Persona de contacto:** Claudia Lino Castro

**Cargo:** Investigadora de mercados

**E-mail:** [investigadoran@ibce.org.bo](mailto:investigadoran@ibce.org.bo)

**Teléfono:** +591-3362230

**Fax:** +591-3324241

**Dirección:** Av. Las Américas N° 7 (Torre Empresarial CAINCO, Piso 13)



### Fuentes de información

Nombre	Sitio Web	Contenido
Asociación Latinoamérica de Integración-ALADI	<a href="http://www.aladi.org">http://www.aladi.org</a>	Propicia la creación de un área de preferencias económicas en la región latinoamericana
Export Help Desk	<a href="http://www.exporthelp.europa.eu">http://www.exporthelp.europa.eu</a>	Servicio prestado por la Comisión Europea para facilitar a los países en desarrollo el acceso a los mercados de la UE.
Estándar Sustentable de Textiles (STS)	<a href="http://www.greenblue.org/activities_stm.html">http://www.greenblue.org/activities_stm.html</a>	Estándar fundamental para el comercio de textiles orgánicos
Index Mundi	<a href="http://www.indexmundi.com/">http://www.indexmundi.com/</a>	Contiene estadísticas detalladas país, gráficos y mapas compilados a partir de fuentes múltiples
Harmonized Tariff Schedule of the United States	<a href="http://hts.usitc.gov">http://hts.usitc.gov</a>	Contiene capítulo por capítulo la lista del Arancel Armonizado y las notas en general
Instituto Nacional de Estadística-INE	<a href="http://www.ine.gov.bo">http://www.ine.gov.bo</a>	Órgano Ejecutivo del Sistema Nacional de Información Estadística de Bolivia
Australian Wool Innovation Limited-AWI	<a href="http://www.wool.com/default.htm">http://www.wool.com/default.htm</a>	Investigación, desarrollo, innovación y comercialización en la cadena de suministro global para la lana australiana
Estándar Global para Textiles Orgánicos-GOTS	<a href="http://www.global-standard.org/">http://www.global-standard.org/</a>	Estándar líder en el procesamiento para los productos textiles fabricados con fibras orgánicas en todo el mundo
Organización Internacional de Textiles de Lana-IWTO	<a href="http://www.iwto.org">http://www.iwto.org</a>	Organismo internacional que representa los intereses de los textiles de lana en el comercio mundial e industrial.
Organic Exchange	<a href="http://organicexchange.org/oecms/">http://organicexchange.org/oecms/</a>	Promotor del desarrollo sostenible del sector textil
Trade Map	<a href="http://www.trademap.org">http://www.trademap.org</a>	Herramienta de análisis de mercados que cubre 5.300 productos y 220 países.

### Fuentes fotográficas

[www.lilianacastellanos.com](http://www.lilianacastellanos.com)  
[www.benetton.com](http://www.benetton.com)  
[www.ralphlauren.com](http://www.ralphlauren.com)  
[www.iwto.org](http://www.iwto.org)  
[www.wool.com](http://www.wool.com)  
[www.llanestravessera.com](http://www.llanestravessera.com)  
[www.sundarayarn.com](http://www.sundarayarn.com)  
[www.camillavalleyfarm.com](http://www.camillavalleyfarm.com)